rc3

Subtitles Angels

Shift Organization

- ▶ Shift length: 60min
- ▶ Organized in the Angelsystem
- ▶ rename yourself in BBB to your Angelsystem nick
- ▶ if the shift is full please contact us beforehand
- ▶ Restricted Angeltype

Rogue Subtitle Angels

- ▶ Subtitling regardles of Angelsystem (also year round)
- ▶ subtiltes infrastructure is open to everyone (especially questions in video chat)
- ▶ rogue angels are not eligible for Angelsystem hours

Workflow Overview

1. VOC Video + Audio
2. Subtitles Orga Autotranscripts
3. Angels Correct Transcript in Etherpad
4. Subtitles Orga Autotime
5. Angels Correct Timing and QC in Amara
6. Profit

Shift Workflow

1. get Kanban Card in online system (assign to me)
2. Work
3. if Shift is done
   1. Mark Pad/Amara Progress on c3subtitles.de
   2. Return Task (unassign)
4. if Task is done
   1. Mark Pad/Amara Progress on c3subtitles.de
   2. Finish Task

Kanboard Overview

Dashboard for Test User

Display another project

Project management My activity stream

Overview

My projects

My tasks

My subtasks

Search

2 projects   Sort

#4 ▾ 36C3
0 Transcription 0 Timing 0 Quality Control 0 Finished!

#2 ▾ rC3
52 Transcription 0 Timing 0 Quality Control 0 Finished!

There is nothing assigned to you.

Kanboard View in a Project

Kanboard Task, unassigned

rC3

Display another project

Task #12

- 🖼 **Summary**
- 🐞 Activity stream
- ⇄ Transitions
- 📊 Analytics

Actions

- 💬 Add a comment
- 👆 Assign to me

status:open

#rC3 Eröffnung

Status: open	**Swimlane:** Available	**Assignee:** not assigned	**Started:**
Priority: 0	**Column:** Transcription	**Creator:** percidae	**Created:** 2020-12-26 00:37
Reference: 1533	**Position:** 52		**Modified:** 2020-12-26 10:46
			Moved: 2020-12-26 00:37

lang:de

▼ Description

[This description is auto generated, manual changes might be overwritten.]

Speaker: blubbel
Language: German
Video duration Fahrplan: 00:30:00
Abstract: Willkommen zur ersten und hoffentlich einzigen Remote Chaos Experience!

Description: None

Event: Remote Chaos Experience
Room: rc1
Day: 1
Time: 12:20:00
Frab-ID: 11583
C3Subtitles-ID: 1533

Links: Please see below in the "external Links" section.

▶ Sub-Tasks

Kanboard Task, assigned

rC3

Display another project

status:open

Task #12

- 📖 **Summary**
- 🐾 Activity stream
- ↬ Transitions
- 📊 Analytics

Actions

- 💬 Add a comment
- 🔄 Return Task
- 🚩 Finish Task

#rC3 Eröffnung

Status: open	**Swimlane:** Available	**Assignee:** Test User	**Started:**
Priority: 0	**Column:** Transcription	**Creator:** percidae	**Created:** 2020-12-26 00:37
Reference: 1533	**Position:** 52		**Modified:** 2020-12-26 10:48
			Moved: 2020-12-26 00:37

lang:de

▼ Description

[This description is auto generated, manual changes might be overwritten.]

Speaker: blubbel
Language: German
Video duration Fahrplan: 00:30:00
Abstract: Willkommen zur ersten und hoffentlich einzigen Remote Chaos Experience!

Description: None

Event: Remote Chaos Experience
Room: rc1
Day: 1
Time: 12:20:00
Frab-ID: 11583
C3Subtitles-ID: 1533

Links: Please see below in the "external Links" section.

▶ Sub-Tasks

What the subtitles should include

- ► Speaker identification (e.g. the person's name, "Herald", "Microphone 3")
- ► (obviously) everything that's spoken
- ► Sounds you can hear in the video
- ► If you want you can add funny autotranscriptions to:
  https://subtitles.pads.ccc.de/Spracherkennungsfails

How not to

Do not . . .

- ► . . . write your own opinion
- ► . . . describe anything that happens poetically

Examples

- ► Mateerschütternder Applaus
- ► Mate-trembling applause
- ► Geile Musik
- ► wicked music